TAIDD

AUTUMN 2015
a quarterly magazine

台中市室內設計裝修商業同業公會發行

Designers' Concept Note

形 意 微 距

Foster + Partners | 美國 新墨西哥州 · Spaceport America
OMA | 荷蘭 鹿特丹 · Nhow Hotel
AZL Architects | 中國 南京 · Nanjing Wanjing Garden Chapel
Tense Architecture Network / TAN | 希臘 默伽拉 · Residence in Megara
Zaha Hadid Architects | 賽爾維亞 貝爾格勒 · Beko masterplan
Herzog & de Meuron | 日本 青山 · Miu Miu Aoyama

NT$180元
4 710474 599285 03

與時、光共餐
Disfrutar Restaurant

文字：林宜慧
圖片：© El Equipo Creativo（www.elequipocreativo.com）

Disfrutar Restaurant

Site：Calle Villarroel 163, Barcelona
Floor Area：520 ㎡
Completed：December 2014
Architect of Record：El Equipo Creativo
Team Members：Juan Marcos Feijóo, Anna Martínez, Cristòfol Tauler, Néstor Veloso, Anna Serra, Cristina Huguet, Clara Manchón
Client：Eduard Xatruch, Oriol Castro and Mateu Casañas
Photographs：Adrià Goula（comunicacio@adriagoula.com）

Profiles

About **El Equipo Creativo**

藏身在有「建築的異想之城」美名的西班牙巴塞隆納，設計師Oliver Franz Schmidt與NataliCanas del Pozo於2010年成立這間充滿歡樂與多元並容的工作室，他們將美食愛好、訴說故事及創造體驗，橫移到對空間的想法，因此在餐廳等商業空間以及品牌識別標誌方面總能夠發展獨到巧思。除了新作Disfrutar Restaurant，其他作品包括Pakta Restaurant、Ikibana Restaurant、41° Cocktail Bar等空間設計，上述作品亦獲得AIT Worldwide Architecture Competition、Architizer A+Awards等8項國際獎項。

01 可容納 50 人的用餐區，牆面不規則矩形挖空作為植栽層架，戶外庭園的日光可在此形塑光影層次。

廚房為中樞，區隔截然氛圍

西班牙第二大城巴塞隆納，以豐富多彩的特色在世界建築中獨占鰲頭，而 Disfrutar 餐廳隱身在巴塞隆納 Eixample 區（擴展區）的繁忙街道中，因此意圖結合城市的浪漫奔放與地中海的自然閒適，打破固有狹長量體的阻礙，營造出大尺度且充滿自然光源的感官享受。

餐廳名稱 Disfrutar，即享受、愉悅之意，廚師團隊與設計師溝通時，希望餐廳設計也能名副其實，與其創新的精神得以呼應。面對空間尺度限制的首要問題，設計師將狹長量體明確劃分出兩個不同場域：餐廳入口處是供 20 人坐的吧台及長型桌椅，品酒時面對的是城市的活躍景致，這兩個場域之間則以左右兩側的廚房及甜點製作區作為連結紐帶，也是整個餐廳的中樞，客人可任意穿梭廚房；通過廚房構成的長廊，視野頓開，迎面而來是足以容納 50 人的用餐區，以大面玻璃與內部庭院相隔並相望。

02 出於尊重當地傳統的概念，多樣化的陶瓷與磚料是連接風格迥異的酒吧、廚房與庭院的主要元素。

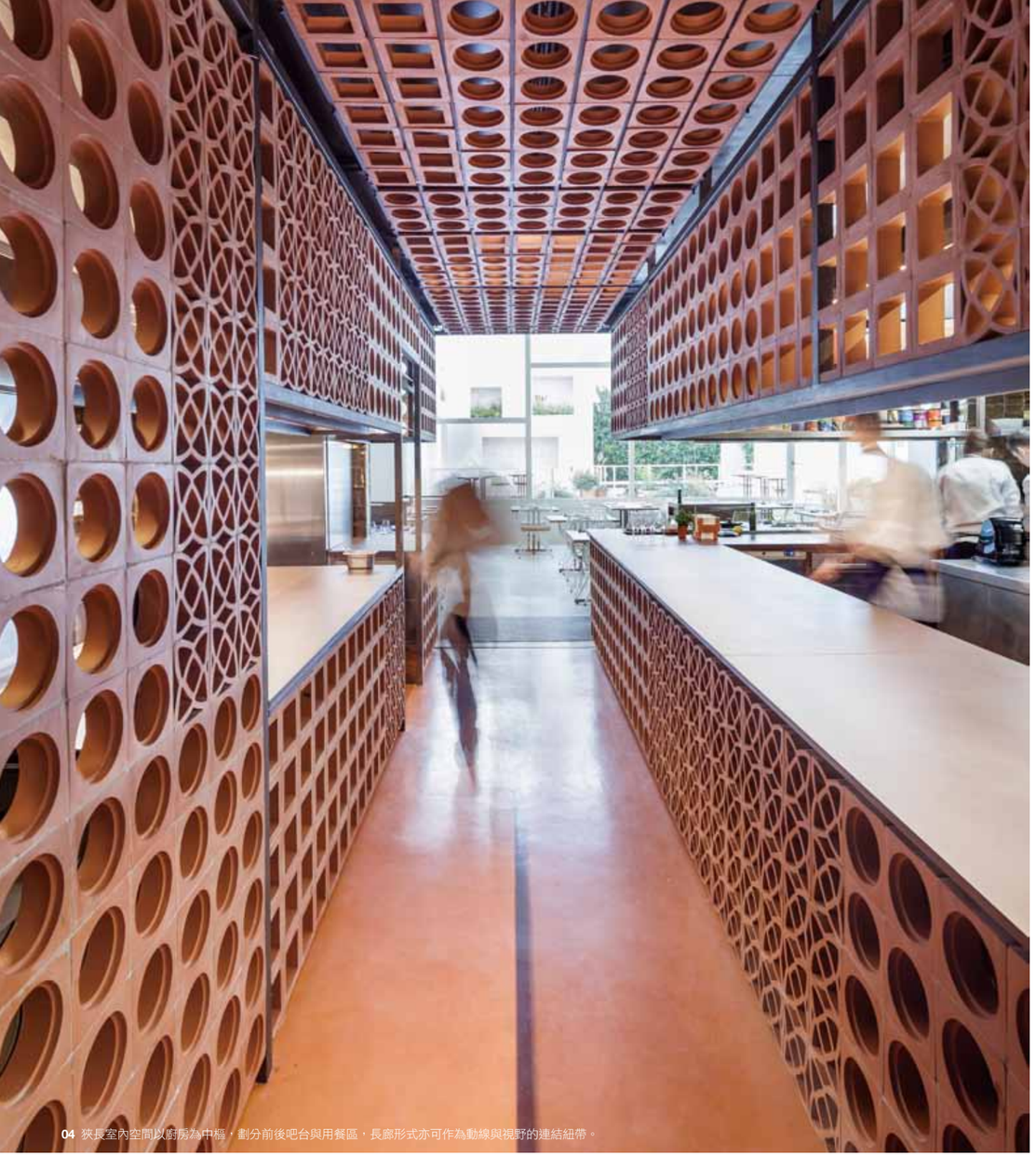
陶瓷、磚頭串連空間語彙

多樣化的陶瓷是本案中大量使用的材質，連接風格迥異的酒吧、廚房與庭院，設計師認為使用陶瓷這類當地傳統建料，可展現「對自然環境的謙遜及對地中海歷史遺產的尊重」，因此以各種樣式、色彩的陶瓷貫穿整體空間。

餐廳出入口蘊含較多都會元素，例如來自對街 Ninot 食品市場骨董的金屬構件，以及黃、紅、橙、綠等多種色彩陶瓷；從藝術層面看，環繞壁面與天花板的單色陶瓷，讓人聯想到西班牙超寫實主義畫家米羅的壁畫。廚房在實際功能或隱喻關係上，是整間餐廳的核心，設計師便以方形、圓形等原色磚頭，打造自然且可穿透的隔間壁面、天花板及餐櫃表面，客人可透過設計一窺爐灶內的溫暖祕密。

用餐區則是一處寬廣、透光的空間，靠廚房一側延續磚頭壁面，左右兩側、天花板及地面則使用單一的白色，牆面不規則挖空作為植栽的展示層架；天花板的內挖則以浪漫的雲朵為背景，讓人彷彿遠離都會塵囂，聯想到典型的地中海小鎮。磚頭壁面正對不規則大面玻璃組成的門窗，窗外，綠意盎然的內部庭院不僅增添閒適感，也讓用餐區大量引自然光入室。

03 純白為底的用餐區靠廚房一側延續拼接磚牆，天花板內挖則繪以雲朵，悠閒氣息若典型地中海小鎮。



04 狹長室內空間以廚房為中樞，劃分前後吧台與用餐區，長廊形式亦可作為動線與視野的連結紐帶。

The design project takes off from various starting points:

On one hand the site, unique and challenging in its layout as well as its location, requires a strong solution. We find a locale with a small, narrow façade on a busy street in the Eixample area of Barcelona. The space widens, relaxes and becomes filled with natural light as we cross the characteristic city block of the Eixample area until we reach the patio where the locale opens up onto a large terrace.

On the other hand are our clients, a unique and risky team of chefs, and the values which they hope to transmit with this, their second restaurant, Disfrutar (Enjoy). With it they have made the jump to Barcelona from Compartir (Share) in Cadaqués, after years working as head chefs in El Bulli, one of the best restaurants in the world. From the very first encounter they speak of the importance of quality, naturalness and humility in their cuisine. It is their intention to transmit something of the essence of the Mediterranean sea and people, their respect to its history and heritage, and their admiration to its beautiful privileged nature. Their vital attitude invites us to experience with all five senses and enjoy the pleasures of good life and good food.

Distribution, spaces and materials

We clearly differentiate two spaces or environments, a more urban and active space towards the city, where the bar and winery are located, and a more natural and relaxed space towards the interior patio and terrace, where the main dining room is situated. And in the center of the two spaces, as a link between the two, we find the kitchen, the heart of the restaurant, open to the curiosity of the guests who walk through it.

05 紅褐、乳白陶瓷打造獨特拼花圖案，環繞廚房隔層與天花板；其可穿透性，使做菜場景融為享用美食的一部分。

06

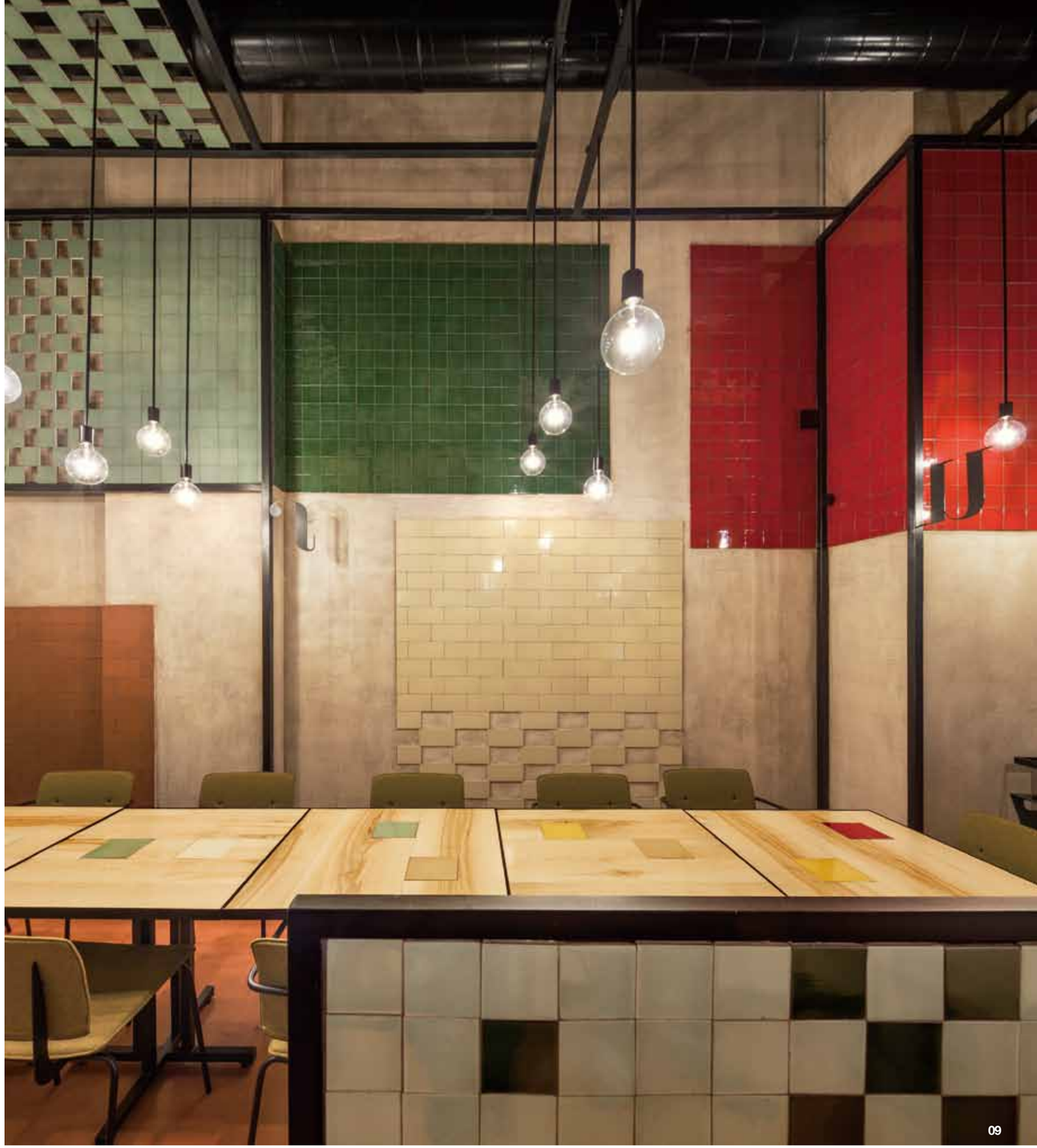
FLOOR PLAN

1. Entrance
2. Gastrobar
3. Kitchen
4. Desserts
5. Dinning Room
6. Terrace
7. Patio

06 甜點製作區內部使用鮮豔色系瓷磚，搭配鐵件層架的線條勾勒，有如米羅的超現實畫作。

07 門面以骨董金屬構件、彩色玻璃拼接出都會元素。

07



08 入口處長型吧台區，依據營業時段可供作員工的用餐空間。

09 可容納 20 人的吧台用餐區，品酒時面對的是城市街頭的活躍景致。